



Lễ Hiển Linh

Chúa nhật 05 tháng 01 năm 2020

Kinh Cầu Bình An

Lạy Thiên Chúa ngàn trùng chí thánh,
Cha đã ban bình an bởi trời qua Chúa
Giêsu.

Tại Fatima, Trinh nữ Maria đã hiện ra,
kêu gọi cầu nguyện cho thế giới hòa
bình.

Xin cho bình an lan tràn giữa các dân
tộc,

các nhà lãnh đạo biết tìm đường dẫn
đến công lý,
mỗi người chúng con được bình an
trong cõi lòng,
và qua lời bầu cử của Nữ vương Hòa
bình, chúng con xây dựng thế giới giàu
tình huynh đệ hơn.

Nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con. **Amen**

Điệp Khúc:

Kìa trông bầu trời cao cao
có ánh sao soi rạng ngời.

Nào ta đi, nào ta đi

Tìm hài nhi đã sinh cho ta

Tìm hài nhi đã sinh ra đời.

1. Kìa Ba vua từ phương đông
đến quỳ đây nơi hang đá này

Dâng Người bao vật quý
và hương ngát thơm

Kìa Ba Vua tìm Bê-lem,
đến mà xem nơi hang đá hèn

Chúa Trời nay sinh xuống
giữa cảnh lầm than.

Điệp Khúc:

Kìa trông bầu trời cao cao
có ánh sao soi rạng ngời.

Nào ta đi, nào ta đi

Tìm hài nhi đã sinh cho ta

Tìm hài nhi đã sinh ra đời.

2. Kìa muôn dân từ muôn nơi
đã nhìn xem vinh quang Chúa Trời
Trên đời này đã thấy
ngàn hoa thắm tươi
Này muôn dân ngàn năm sau
sẽ còn luôn yêu thương thắm màu
Muôn đời luôn ghi nhớ
mỗi tình thắm sâu.

Điệp Khúc:

Kìa trông bầu trời cao cao
có ánh sao soi rạng ngời.

Nào ta đi, nào ta đi

Tìm hài nhi đã sinh cho ta

Tìm hài nhi đã sinh ra đời.

A reading from the second Book of the Prophet Isaiah

Rise up in splendor, Jerusalem! Your
light has come,
the glory of the Lord shines upon you.
See, darkness covers the earth,
and thick clouds cover the peoples;
but upon you the LORD shines,
and over you appears his glory.

Nations shall walk by your light,
and kings by your shining radiance.
Raise your eyes and look about;
they all gather and come to you:
your sons come from afar, and your
daughters in the arms of their nurses.
Then you shall be radiant at what you
see,

your heart shall throb and overflow,
for the riches of the sea shall be
emptied out before you,
the wealth of nations shall be brought
to you.

Caravans of camels shall fill you,
dromedaries from Midian and Ephah;
all from Sheba shall come

bearing gold and frankincense,
and proclaiming the praises of the
LORD.

Đó Là Lời Chúa

Đáp Ca

Thánh Vịnh

Lạy Chúa, lạy Chúa!

Mọi dân tộc trên khắp địa

cầu đều thờ lạy Chúa

đều thờ lạy Chúa.

1. Lạy Thượng Đế, xin ban quyền bính
của Ngài cho vị Tân Vương,
trao công bình vào tay Thái tử
Để Tân vương
xét xử muôn dân bằng công lý
và bênh vực quyền lợi kẻ nghèo khó.

Đáp Ca

Thánh Vịnh

Lạy Chúa, lạy Chúa!

Mọi dân tộc trên khắp địa

cầu đều thờ lạy Chúa

đều thờ lạy Chúa.

2. Triều đại Chúa trăm hoa nở đóa
công bình an thịnh muôn năm.

Tới khi nào vàng trắng chẳng còn.

Người là Vua

bá chủ sông sâu cùng biển lớn,

từ sông cả tận cùng khắp mặt đất.

Đáp Ca

Thánh Vịnh

Lạy Chúa, lạy Chúa!

Mọi dân tộc trên khắp địa

cầu đều thờ lạy Chúa

đều thờ lạy Chúa.

3. Từ ngàn nơi xa xăm hải đảo

muôn trùng, vương giả muôn vua,

đến tiến dâng, triều cống lễ vật.

Cả muôn vua Ả rập,

Xơ va cùng đều tới.

quỳ phủ phục bệ rồng Chúa quyền uy.

Đáp Ca

Thánh Vịnh

Lạy Chúa, lạy Chúa!

Mọi dân tộc trên khắp địa

cầu đều thờ lạy Chúa

đều thờ lạy Chúa.

4. Người giải thoát muôn dân khỏi
ách thống khổ thân phận lưu vong.

Kẻ khốn cùng chẳng nơi gối đầu.

Chạnh lòng thương

những người đơn sơ, người nghèo khó.

Người tế độ thành phần kẻ bần dân.

Bài trích thư của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Ephêxô

Anh em thân mến,

Chắc anh em đã nghe biết rằng:

Thiên Chúa đã ban cho tôi

việc phân phát ân sủng cho anh em,

là theo ơn mặc khải cho tôi biết,

tôi đã được thấu hiểu mầu nhiệm

mà con cái loài người các thế hệ khác

không được biết,

nhưng nay đã mạc khải cho các thánh
Tông đồ của Người,
và cho các vị Tiên tri, nhờ Thánh Thần.
Và nhờ Tin Mừng,
các dân ngoại được nên đồng thừa tự,
đồng một thân thể
và đồng thông phần với lời hứa của
Người trong Chúa Giêsu Kitô.

Đó Là Lời Chúa

Alleluia, Alleluia, Alleluia

Chúng tôi đã thấy

vì sao của Người

xuất hiện bên phương Đông,

nên chúng tôi đến bái lạy Người.

Alleluia, Alleluia, Alleluia

A reading from the Holy Gospel according to Matthew

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem, saying,

“Where is the newborn king of the Jews?

We saw his star at its rising

and have come to do him homage.”

When King Herod heard this,

he was greatly troubled,

and all Jerusalem with him.

Assembling all the chief priests and the

scribes of the people,

He inquired of them where the Christ

was to be born.

They said to him, “In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet:

And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah;

since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel.”

Then Herod called the magi secretly
and ascertained from them
the time of the star's appearance.
He sent them to Bethlehem and said,
“Go and search diligently for the child.
When you have found him,
bring me word,
that I too may go and do him homage.”

After their audience with the king they set out.

And behold,
the star that they had seen
at its rising preceded them,
until it came and stopped over the
place where the child was.

They were overjoyed at seeing the star,

and on entering the house
they saw the Child with Mary
his mother

They prostrated themselves and did
him homage.

Then they opened their treasures
and offered him gifts of gold,
frankincense, and myrrh.

And having been warned in a dream
not to return to Herod,
they departed for their country by
another way.

Đó Là Lời Chúa

Kinh Tin Kính Công Đồng Nicea

Tôi tin kính một Thiên Chúa

là Cha toàn năng,

Đấng tạo thành trời đất,

muôn vật hữu hình và vô hình.

Tôi tin kính một Chúa Giêsu Kitô,

Con Một Thiên Chúa,

sinh bởi Đức Chúa Cha từ trước muôn

đời.

Người là Thiên Chúa bởi Thiên Chúa,
Ánh sáng bởi Ánh sáng,
Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật,
được sinh ra mà không phải được tạo
thành,
đồng bản thể với Đức Chúa Cha,
nhờ Người mà muôn vật được tạo thành.
Vì loài người chúng ta,

và để cứu độ chúng ta,

Người đã từ trời xuống thế.

Bởi phép Đức Chúa Thánh Thần,

Người đã nhập thể trong lòng Trinh Nữ

Maria,

và đã làm người.

Người chịu đóng đinh vào thập giá vì

chúng ta,

thời quan Phongxiô Philatô;
Người chịu khổ hình và mai táng,
ngày thứ ba Người sống lại như lời
Thánh Kinh.

Người lên trời,
ngự bên hữu Đức Chúa Cha,
và Người sẽ lại đến trong vinh quang,
để phán xét kẻ sống và kẻ chết.

Nước Người sẽ không bao giờ cùng.

Tôi tin kính Đức Chúa Thánh Thần

là Thiên Chúa,

và là Đấng ban sự sống,

Người bởi Đức Chúa Cha

Và Đức Chúa Con mà ra.

Người được phụng thờ,

và tôn vinh cùng với Đức Chúa Cha

và Đức Chúa Con.

Người đã dùng các tiên tri mà phán dạy.

Tôi tin Hội thánh duy nhất,
thánh thiện, công giáo và tông truyền
Tôi tuyên xưng có một Phép Rửa để tha
tội.

Tôi trông đợi kẻ chết sống lại
và sự sống đời sau.

Amen.

1. Từ đồng xa mục đồng tiến về hang đá
dâng lên hơi ấm bò lừa
lễ dâng hơi ấm bò lừa.

Trời hừng đông
bừng lên ánh sáng hy vọng,
Ngôi Hai giáng sinh giữa đồng
làm người đổi mới muôn lòng.

Điệp Khúc:

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tấm lòng thành kính

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tâm tình hòa bình.

2. Từ miền đông Ba Vua quyết tìm lễ
sống Bê-lem dâng Chúa Hài Đồng
vàng hương cùng với mộc dục.

Này đoàn con

giờ đây dâng lên tâm tình

tôn vinh Chúa thương muôn nghìn

khổ hình dẫn tới thiên đường.

Điệp Khúc:

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tấm lòng thành kính

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tâm tình hòa bình.

3. Dòng đời qua tin vui nở rộ lòng ta
muôn dân muôn nước ca hòa
dạt dào tình mến đậm đà.

Nào về đây tình yêu nối kết đất trời.

Ngôi Hai giáng sinh cứu đời
cuộc đời bừng sáng tuyệt vời.

Điệp Khúc:

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tấm lòng thành kính

Với bánh rượu con dâng Ngài

này đây tâm tình hòa bình.

Điệp Khúc:

Với bánh rượu con dâng Ngài
này đây tấm lòng thành kính

Với bánh rượu con dâng Ngài
này đây tâm tình hòa bình.

1. Kìa trông huy hoàng vị sao!

Chiếu soi gần xa khắp miền.

Nào hỡi mục đồng dậy mau

chớ lo chi hãy bình yên.

Này nghe ta báo tin vui mừng:

Vừa đây trong chốn hang lừa.

Đã sinh ra chính Vua muôn trùng

mau đến Bê lem kính thờ.

Bê lem kìa sượng tuyệt ta ngại chi!

Mau lên nào, mau bước ta cùng đi.

Cùng đi xem rõ Vua nhân trần

Người sinh trong cảnh cơ hàn.

Nào anh em hãy nghe Thiên Thần!

Đi viếng Chúa ta xuống trần.

Điệp Khúc:

Giữa muôn vàn hào quang
với muôn ngàn hương ngát lừng.

Bao Thiên Thần hòa vang
cất cao lời ca chúc mừng:

Sáng danh Thiên Chúa trên trời!

Bình an cho khắp nhân loài

Sáng danh Thiên Chúa trên trời!

Bình an xuống cho nhân loài.

2. Nào hỡi muôn loài hòa vang!

Tiếng ca nhịp theo tiếng đàn.

Mừng Chúa bở trời cao sang
giáng sinh chuộc lấy phàm nhân.

Phàm nhân tội lỗi hãy suy cùng
Tình yêu Thiên Chúa muôn trùng.

Vào đây ca hát lên vang lừng

mong cảm ơn cho hết lòng.

Dân mục đồng con kính tin ngợi ca.

Thay nhân loại con hát vang vọng xa.

Nửa đêm thanh vắng cung ca ã

làm cho bao xiết ngậm ngùi.

Ngày nay khi đoái thương lâm trần

xin hãy thứ tha nhân loài.

Điệp Khúc:

Giữa muôn vàn hào quang
với muôn ngàn hương ngát lừng.

Bao Thiên Thần hòa vang
cất cao lời ca chúc mừng:

Sáng danh Thiên Chúa trên trời!

Bình an cho khắp nhân loài

Sáng danh Thiên Chúa trên trời!

Bình an xuống cho nhân loài.

Điệp Khúc:

Loài người ơi tới Belem

kính thờ Ngôi Hai Chúa cao sang,

Người sinh xuống

cứu muôn dân đang lầm than.

Nào Sion hãy ca lên nhịp nhàng tung hô,

Chúa vinh quang, vì yêu thương

đã sinh ra trong cảnh âm thầm.

1. Bêlem năm ấy ánh sao
chiếu lan giữa trời mùa đông.
Vang trong tuyết sương bao nhiêu
đàn ca dâng lên du dương.
Bên trong hang đá khó khăn
thấp hèn giữa trời đầy sương.
Ngôi Hai giáng sinh làm người
chuộc tội vì lòng xót thương.

Điệp Khúc:

Loài người ơi tới Belem

kính thờ Ngôi Hai Chúa cao sang,

Người sinh xuống

cứu muôn dân đang lầm than.

Nào Sion hãy ca lên nhịp nhàng tung hô,

Chúa vinh quang, vì yêu thương

đã sinh ra trong cảnh âm thầm.

